

no se queda solo en palabras o asentimiento intelectual. Si Dios realmente ha cambiado el corazón de alguien, ese cambio tiene que manifestarse visiblemente.

**Elena:** ¡Exacto! Y el motor de ese cambio no es el miedo ni el deber legalista, sino el amor que nace de haber recibido una gracia inmerecida. Jesús mismo lo explicó claramente a sus discípulos: "Yo soy la vid, vosotros los pámpanos; el que permanece en mí, y yo en él, este lleva mucho fruto; porque separados de mí nada podéis hacer." — Juan 15:5. Las obras no son el esfuerzo de la carne intentando alcanzar a Dios, sino la vida de Cristo fluyendo a través de nosotros.

**Mateo:** Eso me ayuda a entender mejor el papel de la ley. ¿Significa entonces que la ley ya no tiene ningún uso para el creyente que está bajo la gracia?

**Elena:** Al contrario, la ley sigue siendo santa y buena, pero su función cambió para nosotros. Antes nos condenaba porque no

podíamos cumplirla toda. Ahora, bajo la gracia, no dependemos de nuestras fuerzas para cumplirla, sino que el Espíritu Santo nos capacita desde dentro. Pablo lo explicó así en Romanos: "Porque lo que era imposible para la ley, por cuanto era débil por la carne, Dios, enviando a su Hijo... para que la justicia de la ley se cumpliera en nosotros, que no andamos conforme a la carne, sino conforme al Espíritu." — Romanos 8:3-4

**Mateo:** Es fascinante. La ley nos muestra nuestra necesidad de un Salvador, la gracia nos salva y nos perdona, y el Espíritu Santo nos da la capacidad de vivir en obediencia.

**Elena:** Lo has captado perfectamente. En palabras del apóstol Pablo a los Gálatas, lo que realmente cuenta no son los ritos externos ni los méritos humanos, sino: "La fe que obra por el amor." — Gálatas 5:6b. La gracia y las obras no son enemigas; la gracia es el manantial y las obras son el río que fluye de él.

## IMPORTANCIA DE LAS TRADUCCIONES

El uso de varias traducciones y versiones de la Biblia en la reunión cristiana enriquece la comprensión de la Palabra de Dios.

Ninguna traducción refleja de manera perfecta todos los matices de los idiomas originales (hebreo, arameo y griego).

Comparar distintas versiones permite apreciar mejor el significado de un pasaje, identificar diferentes opciones de traducción y evitar depender exclusivamente de una sola interpretación.

Además, el empleo de varias versiones favorece la edificación de toda la congregación. Algunas traducciones mantienen un lenguaje más literal, útil para el estudio profundo, mientras que otras utilizan un lenguaje más actual, facilitando la comprensión a los nuevos creyentes, jóvenes o personas con menor

conocimiento bíblico. De este modo, la enseñanza resulta más clara y accesible para todos.

El contraste entre versiones también promueve una actitud de estudio diligente, como la de los de Berea, quienes examinaban cuidadosamente las Escrituras (Hechos 17:11).

Lejos de generar confusión, una comparación responsable fortalece la confianza en el mensaje bíblico, pues demuestra que las diferencias suelen ser de estilo o de traducción, sin alterar las doctrinas fundamentales de la fe cristiana.

Por ello, el uso equilibrado de varias traducciones constituye una herramienta valiosa para el crecimiento espiritual, la enseñanza fiel y la unidad de la iglesia alrededor de la Palabra de Dios.



Antonio Lorenzo

# BUTLLETÍ DOMINICAL

9 d'agost de 2026 | 26-32

...Y pesaron  
por mi salario  
treinta piezas  
de plata.

Zacarías 11:12b





## ESTRUCTURA Y RESUMEN DEL CAPÍTULO

### 1. El juicio destructivo (v. 1–3)

El capítulo inicia con un poema de ruina. Las metáforas de cedros cayendo en el Líbano y encinas de Basán simbolizan la caída de los líderes poderosos, orgullosos y corruptos de Israel. Al ser destruidos, los gobernantes («los pastores») aúllan al ver devastado su esplendor.

### 2. Las dos varas del Buen Pastor (v. 4–11)

Dios ordena a Zacarías personificar al pastor de una «oveja de la matanza» (un pueblo explotado y abandonado por sus propios líderes). Para apacientarlas, el pastor toma dos varas:

**Gracia** (o Favor): Representa el favor y la protección divina sobre el pueblo.

**Ataduras** (o Unión): Representa la unidad entre Judá e Israel.

Sin embargo, debido a la impaciencia, rebelión y rechazo del pueblo, el pastor rompe primero la vara **Gracia** para anular el pacto de protección sobre las naciones.

### 3. Las treinta piezas de plata (v. 12–14)

El pastor pide su salario si consideran justo pagarle por su trabajo. Le pagan 30 piezas de plata —el precio exacto fijado en la Ley para indemnizar la muerte de un esclavo—. «Y me dijo Jehová: Échalo al tesoro; ¡magnífico precio en que me han apreciado! Y tomé las treinta piezas de plata, y las eché en la casa de Jehová al alfarero.» (Zacarías 11:13)

Al ser despreciado de esta manera, rompe la segunda vara, **Ataduras**, simbolizando la pérdida de la unidad interna de la nación.

### 4. El surgimiento del pastor insensato (v. 15–17)

En represalia por rechazar al Buen Pastor, Dios le indica a Zacarías que tome las herramientas de un pastor inútil o insensato. Este líder no cuidará a las ovejas débiles ni buscará a las perdidas; en cambio, las devorará para su propio beneficio. El capítulo termina con una advertencia de juicio severo ("¡Ay del pastor inútil...") contra este falso guía.

## CUMPLIMIENTO Y SIGNIFICADO PROFÉTICO

Este capítulo es ampliamente citado en el Nuevo Testamento como una profecía mesiánica: El precio de un esclavo: Las 30 piezas de plata corresponden directamente al dinero que los sacerdotes pagaron a Judas Iscariote para traicionar a Jesús (Mateo 26:14-15). El campo del alfarero: La acción de tirar las monedas en el templo y su uso posterior para comprar el "campo del alfarero" se cumple literalmente en Mateo 27:3-10.

El rechazo del Mesías: Jesús se identifica como el Buen Pastor (Juan 10:11). El rechazo del pueblo judío de ese tiempo derivó en el retiro de la protección sobre la nación, acontecimiento que históricamente culminó con la destrucción de Jerusalén y del Templo por los romanos en el año 70 d.C.. El Falso Pastor: Para muchos intérpretes, el pastor inútil de los versículos finales prefigura a los líderes corruptos inmediatos y, en última instancia, al Anticristo.



### La salvación es por obras o por fe

**Mateo:** Elena, me preocupa que a veces se habla tanto de la gracia que la gente olvida sus responsabilidades. Dios demanda santidad y obediencia. El apóstol Santiago es muy claro en su carta: "*Veis, pues, que el hombre es justificado por las obras, y no solamente por la fe.*" — Santiago 2:24

Si no presentamos buenas obras, ¿cómo pretendemos ser aceptados ante Dios?

**Elena:** Entiendo tu punto, Mateo, pero no debemos confundir la causa con el fruto. Si pudiéramos ganarnos la aceptación de Dios mediante nuestro esfuerzo, el sacrificio de Cristo habría sido innecesario. Pablo aclara esto categóricamente a los Efesios: "*Porque por gracia sois salvos por medio de la fe; y esto no de vosotros, pues es don de Dios; no por obras, para que nadie se gloríe.*" — Efesios 2:8-9

La salvación es un regalo inmerecido, no un salario por nuestras buenas acciones.

**Mateo:** Pero ¿acaso la Escritura no enseña que en el juicio final se examinará lo que hicimos? Mira lo que dice el apóstol Pablo en Romanos: "*El cual pagará a cada uno conforme a sus obras: vida eterna a los que, perseverando en bien hacer, buscan gloria y honra e inmortalidad.*" — Romanos 2:6-7

Dios exige cumplimiento de la ley para justificar al hombre.

**Elena:** Es cierto que las obras revelan la condición real del corazón, pero si dependiéramos del cumplimiento perfecto de la ley para ser salvos, todos estaríamos condenados. El mismo Pablo explica unas páginas más adelante: "*Ya que por las obras de la ley ningún ser humano será justificado delante de él; porque por medio de la ley es el conocimiento del pecado. (...) siendo justificados gratuitamente por su gracia, mediante la redención que es en Cristo Jesús.*" — Romanos 3:20, 24

Y a Tito le escribió algo muy similar: "*Nos salvó, no por obras de justicia que nosotros hubiéramos hecho, sino por su misericordia...*" — Tito 3:5a

**Mateo:** Entonces, si todo es por gracia y nada depende de nuestros méritos, ¿significa eso que las obras no importan o que podemos vivir sin cuidar nuestra conducta?

**Elena:** ¡En absoluto! La gracia no nos da licencia para pecar, sino el poder y el deseo de obedecer. Las buenas obras no son la raíz de la salvación, sino su fruto. Si sigues leyendo en Efesios 2, justo después de decir que no somos salvos por obras, Pablo añade: "*Porque somos hechura suya, creados en Cristo Jesús para buenas obras, las cuales Dios preparó de antemano para que anduviésemos en ellas.*" — Efesios 2:10

**Mateo:** Veo la diferencia. Las obras no son la razón por la cual Dios me acepta, sino el resultado natural de haber sido aceptado y transformado por Él.

**Elena:** Exactamente. No hacemos buenas obras para ser salvos; las hacemos porque ya fuimos salvados. La gracia inicia la salvación y la gracia produce la verdadera obediencia.

**Mateo:** Tiene sentido verlo como raíz y fruto, Elena. Pero me sigue haciendo ruido la aparente contradicción entre lo que dijo Pablo y lo que escribió Santiago. Si Pablo dice que el hombre es justificado sin las obras de la ley, ¿por qué Santiago afirma tan tajantemente que "la fe sin obras está muerta" (Santiago 2:26)?

**Elena:** No hay contradicción, Mateo, sino dos ángulos complementarios. Pablo combatía el legalismo —la falsa idea de que podemos comprar la salvación con nuestros méritos—. Santiago, por su parte, combatía el intelectualismo religioso o la fe fingida —la idea de que basta con profesar creer en Dios sin que eso cambie tu vida—. Mira cómo lo resume Santiago en su mismo capítulo: "*Demuéstrame tu fe sin obras, y yo te demostraré mi fe por mis obras.*" — Santiago 2:18. Pablo habla de cómo somos salvos delante de Dios (solo por fe); Santiago habla de cómo se demuestra esa salvación delante de los hombres (a través de los frutos).

**Mateo:** Entiendo... Entonces, una fe genuina

## BOSQUEJO

Mensaje del **Domingo 9 de agosto**, Dios mediante, será culto presencial y virtual. El Anciano D. Marcelo Miranda nos hablará sobre Zacarías 11

### EL RECHAZO AL BUEN PASTOR

**Idea central:** En este capítulo 11 Zacarías profetiza sobre el rechazo del pueblo de Israel hacia el Mesías Jesucristo y sobre las consecuencias de juicio que esto conllevará.

1. ¿Por qué hay tanto lamento en la creación? 1-6

2. ¿Cómo expresa Zacarías el juicio? 7-11

3. ¿Cuáles son las consecuencias del rechazo? 12-17

4. Aplicaciones

**JÓVENES**

Pregunta a Nahúm  
+34 711 70 79 89  
O haz clic aquí → 

**SEÑORAS**

Presidencia  
Día 1  
Mensaje: ---

### ACTIVIDADES

| Miércoles                                          | Viernes                                                         | Domingos                                |                                                            |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>16:30</b><br>Reunión de señoras<br>[Ver arriba] | <b>20:00</b><br>Reunión presencial de estudio bíblico y oración | <b>10:45-11:00</b><br>Tiempo de oración | <b>11:15</b><br>Culto presencial y por YouTube [Ver Abajo] |
|                                                    |                                                                 |                                         | <b>11:15</b><br>Escuelas dominicales para niños            |

- cada **domingo** a las **11:15** culto presencial y a través de YouTube ([youtube.com/channel/UCiBhaciMntNZ5HNiNzXnBOg](https://www.youtube.com/channel/UCiBhaciMntNZ5HNiNzXnBOg)). (**Culto en directo Església Evangèlica Baptista-Vilanova i la Geltrú**)

Web del boletín: <https://www.multimediaarxe.com/Bolet-Vilan/index.html>

## DEVOCIONAL INFANTIL (XCIX)

# FUGA DE VOCALES

Todas las vocales se han perdido. ¿Podrías ayudar a estos niños a poner las vocales en su sitio? y luego pon la cita.

Y l \_ s d \_ j \_ : S \_ \_ s  
p \_ r \_ c \_ b \_ \_ n ,  
d \_ d m \_ m \_  
s \_ l \_ r \_ \_ ; y s \_ n \_ ,  
d \_ j \_ d l \_ . Y  
p \_ s \_ r \_ n p \_ r m \_  
s \_ l \_ r \_ \_ tr \_ \_ nt \_  
p \_ \_ z \_ s d \_ pl \_ t \_ .



Cita: \_\_\_\_\_:

### PARA AGENDAR

Próximas fechas especiales

**Agosto**

**Sábado 8**, (9:30) Madres unidas internacional

**Septiembre**

**Viernes 11**, Parada en la Rambla (Diada)

**Viernes 18**, (18:00) Taller evangelismo

**Sábado 19**, (16:30) Mujeres con propósito

**Octubre**

**Viernes 16 al Domingo 18**, Retiro de iglesia.

## DE TODO UN POCO

Si lo que llamamos amor no nos lleva más allá de nosotros mismos, entonces no es amor.  
(Oswald Chambers)

Cinco leyes para proteger tu calma:

1. No discutas con alguien que ya decidió no entenderte.
2. No expliques tu vida a quien no paga tus cuentas.
3. No busques aprobación en donde solo hay envidia.
4. No quieras ser héroe en historias ajenas.
5. Cuida tu calma como cuidas tu vida.



A mi edad ya no es importante salir bien en las fotos. Ahora lo importante es salir bien en las radiografías y en los exámenes médicos.

— Cariño, ayer fui a la consulta del doctor.

— ¿Y qué te dijo?

— Yo le dije que todas las mañanas amanecía con dolor de espalda.

— ¿Y qué te recomendó?

— Que me levantara por la tarde.

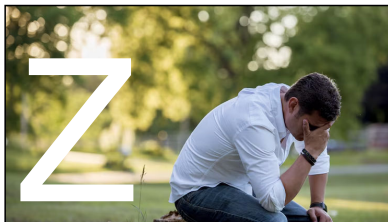
— Cariño, ¿Qué vamos a comer hoy?

— Pan de ayer.

— ¿Por qué siempre tenemos que comer pan de ayer? ¿Cuándo comeremos pan de hoy?

— Mañana.

## JEROGLÍFICO 238



Ciudad de Judá en la llanura



Armando Martínez

## SOLUCIÓN AL ANTERIOR

## ESTAOL

## ¿QUIÉN ES JESÚS?

“Por lo general aunque la gente no sea creyente no pone en duda que Jesús haya existido. Junto con la Biblia existen numerosos testimonios históricos sobre Él escritos por autores de su época, a menudo es considerado un hombre de bien que quiso ayudar a sus conciudadanos. Hoy en día algunos quieren imitar Su ejemplo, despojarse de sus riquezas para volver a los verdaderos valores que están ausentes en sus vidas. A otro grupo más numeroso, por el contrario, piensa que todo esto pertenece a otra época, que las cosas han cambiado y que es mejor buscar la prosperidad material para compartir con los demás... ¡Pero esto no es lo primordial! Antes de saber cómo imitar el ejemplo de Cristo hay que saber quién es Él. Mientras lo comparemos con un hombre ordinario nos equivocamos.

Ya en Su época pocas personas pudieron discernir en Él al *Hijo de Dios viviente* y cuando Pedro hizo esta declaración Jesús le respondió: *bienaventurado eres* (Mateo 16:17). Sí, la felicidad del creyente viene de esta convicción: *Dios envió a Su Hijo unigénito al mundo para que vivamos por Él. Dios nos amó a nosotros y envió a su hijo en propiciación* (rescate) *por nuestros pecados* (1 Juan 4:9-10).

Es bueno inclinarse ante la bondad y la abnegación de Jesús durante Su vida en la tierra, pero es primordial ver al Hijo de Dios dar Su vida para salvar a los pecadores y creer que *la sangre de Jesucristo, Su Hijo, nos limpia de todo pecado* (1 Juan 1:7).



Luis Villegas

## DESPIERTA TÚ QUE DUERMES

Tú, a quien ha llegado este escrito.

Tú, que estás sin Dios, y a quien le gustaría tener a Dios.

Tú, que buscas, que has oído algo, incluso mucho, pero que la niebla de este mundo no te deja ver, y las interferencias de este mundo no te dejan oír ¿Dices que nunca supiste de Jesucristo cuando hoy es un día más después de su nacimiento?

No vayas muy lejos a buscar, ni te ates a grandes causas, porque ciertamente no está tan lejos. Te propongo unas sencillas preguntas que en caso de respuesta afirmativa, la primera te llevará a la segunda. Si la segunda es afirmativa, te llevará a la tercera, y, ahí, estarás ya muy cerca, pero tú decides libremente.

El Señor te llama. Si la primera respuesta es negativa no hay camino a la segunda pregunta.

En ese caso, que El Señor te tenga misericordia y te dé una nueva oportunidad. Probablemente, muchos hemos necesitado más de un intento.

Entonces: Reconoces y confirmas a Jesucristo como el Hijo de Dios?

- Sí reconozco y confirmo que Jesucristo es el Hijo de Dios

- No

¿Aceptas al Señor Jesucristo como tu Señor y Salvador?

- Sí, acepto al Señor Jesucristo como mi Señor y Salvador

- No

¿Te arrepientes de tus pecados ante el Señor Jesucristo para recibir la Gracia de la Salvación?

- Sí, me arrepiento de mis pecados ante el Señor Jesucristo para recibir la Gracia de la Salvación

- No

Apocalipsis 3:20 *"He aquí, yo estoy a la puerta y llamo; si alguno oye mi voz y abre la puerta, entraré a él, y cenaré con él, y él conmigo"*.



Luis Miquel Cusi

## FAKE NEWS (9)

**El diablo es un ser con cuernos, rabo, piel roja y un tridente que vive gobernando el infierno**

### La "Fake News":

La iconografía popular nos dibuja al enemigo espiritual como un monstruo rojo de aspecto caprino, con alas de murciélago y un tridente, que pasa el tiempo torturando almas en un trono rodeado de fuego en el centro de la Tierra.

### La Realidad Forense:

La Biblia describe su aspecto original de forma totalmente opuesta: como un querubín protector, lleno de sabiduría y de perfecta hermosura, que se disfraza como "ángel de luz" para engañar (2 Corintios 11:14). Las alusiones a "monstruos" en el Apocalipsis son visiones simbólicas y proféticas, no descripciones físicas. Además, la Biblia aclara que él no es el "director" ni el gobernante del infierno; el texto explica que el lago de fuego fue creado precisamente como un lugar de castigo final para él, por lo que no gobierna allí, sino que la profecía indica que será un prisionero más. La imagen del tridente y los cuernos fue copiada por los pintores medievales de los dioses paganos griegos como Pan (el dios de la naturaleza con patas de cabra) y Poseidón (el dios del mar que usaba el tridente).

### El Reto:

Busca las descripciones en Ezequiel 28:12-17 y Apocalipsis 20:10 para romper con el folclore medieval.



Anónimo